

TÒA ÁN NHÂN DÂN
KHU VỰC 14
TỈNH ĐẮK LẮK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 10/2025/QĐST-DS

Đắk Lắk, ngày 27 tháng 8 năm 2025.

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;
Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 19 tháng 8 năm 2025, về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số: 17/2024/TLST – DS ngày 10 tháng 7 năm 2024.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- **Nguyên đơn:** Ngân hàng N1.

Địa chỉ: Số B L, phường T, quận B, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn V, Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo uỷ quyền: ông Đoàn Văn N – Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng N2 - Chi nhánh Đ. Địa chỉ: A, T, xã Đ, tỉnh Đắk Lắk (Theo Quyết định uỷ quyền số 2665/QĐ-NHNo-PC ngày 01/12/2022 của TGD). Ông N uỷ quyền lại cho ông Trần Văn H – Chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng N2 - Chi nhánh Đ (theo văn bản uỷ quyền số 125/GUQ-NHNo.ĐX ngày 09/7/2025).

- **Bị đơn:** Bà Đặng Thị Thu H1 - sinh năm 1979 và bà Đặng Thị B – sinh năm 1937.

Địa chỉ: Thôn L, xã Đ, tỉnh Đắk Lắk.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông Trần Văn H – Phó giám đốc CN. NHNo&PTNT Đồng Xuân Phú Y, là người được Giám đốc Chi nhánh uỷ quyền lại và bà Đặng Thị Thu H1, bà Đặng Thị B cùng thống nhất xác định và thỏa thuận như sau:

- Bà Đặng Thị Thu H1 và bà Đặng Thị B thừa nhận còn nợ NHNo&PTNT Việt nam - CN. Đồng Xuân Phú Yên theo hợp đồng tín dụng số 4604-LAV-202001598 ngày 22/7/2022, với số tiền tính đến ngày 18/8/2025 là 112.569.172đ (Một trăm mười hai triệu năm trăm sáu mươi chín nghìn một trăm bảy mươi hai đồng) (trong đó: tiền gốc 67.000.000đ và tiền lãi: 45.569.172đ).

- Bà Đặng Thị Thu H1 và bà Đặng Thị B cam kết chậm nhất đến ngày 31/12/2025 sẽ trả dần cho Ngân hàng với số tiền gốc là **15.000.000đ (Mười lăm**

triệu đồng chẵn) và sẽ có trách nhiệm tiếp tục trả số nợ gốc và lãi còn lại và tiền lãi phát sinh sau ngày 19/8/20025 cho đến khi trả xong nợ theo hợp đồng tín dụng.

- Về án phí Dân sự sơ thẩm: Bà Đặng Thị B là đối tượng người già nên được miễn tiền án phí. Bà Đặng Thị Thu H1 phải chịu án phí DSST trên $\frac{1}{2}$ số tiền phải trả cho Ngân hàng là: $(56.283.586đ \times 5\%) : 2 = 1.407.089đ$. Tuy nhiên hộ gia đình bà H1 thuộc diện hoàn cảnh kinh tế khó khăn, có xác nhận của UBND xã nên được miễn $\frac{1}{2}$ án phí. Do vậy bà H1 phải chịu 703.544 (*Bảy trăm lẻ ba nghìn năm trăm bốn mươi bốn đồng*). NHNo&PTNT Việt Nam – CN. Đồng Xuân Phú Y được hoàn trả lại 2.470.000đ (*Hai triệu bốn trăm bảy mươi nghìn đồng*) tiền tạm ứng án phí theo biên lai số 0001388 ngày 10/7/2024 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đồng Xuân, tỉnh Phú Yên (*nay là P Thi hành án Khu vực 14, tỉnh Đắk Lắk*).

Kể từ khi có đơn yêu cầu của bên được thi hành án, nếu bên phải thi hành án chưa thi hành xong nghĩa vụ của mình thì còn phải chịu thêm khoản tiền lãi theo mức lãi suất được quy định tại Hợp đồng tín dụng số 4604-LAV-202001598 ký ngày 22/7/2022 tương ứng với thời gian và phần nghĩa vụ chưa thi hành án.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- TAND tỉnh Đắk Lắk;
- VKSND tỉnh Đắk Lắk;
- VKSND KV14-Đắk Lắk;
- Phòng THADS KV 14-Đắk Lắk ;
- Lưu hs, AV.

THẨM PHÁN

Nguyễn Anh P1